

LAMENTATIONS

KA LA

Ka La Sung Thu Umdan

Jerusalem chu agalmi hoa kon manthahna achutan ahileh Lunghan, kichat, puldou chule kinepna beihil asohdoh tan ahi. Lekhabu hi Jeremiah themgaovin Jerusalem thohgimna thua aphondohna ahi. Jerusalem khopi sung thilsoh umdol, ijakai ahetsoh nunga Pathen thahat akon kinepna aume ti, ahil ahi.

Ka La lekhabu hi abih bih in thupi akihom khen in, kinepna le manthahna, mimal lungheija kisahna, khopi chule nampi ahi. Jeremiah in lunggiltah a khopi dinga athohnatna le alung hempina ijakai A-Z bukim ahi. Lekha-gol kijih patna jouse Hebrew lekhajem hoa phatah'a akipan in ahi, ajeh chu Jeremiah in ban neicha deng chang tah'a ajih dan akilang in ahi. Hiche lekhabua kon hin Manthahna chung chang keo hilouvin, Pathen thaneina le thilbol theina jong kicheh tah'in mudoh ahi.

Lekhabu Jihpa Chule Akijih Kum

Ka La hi Jeremiah themgao in Jerusalem khopi chimjou 586 BC a anajih ahi.

Koi Henga Ajih Ham?

Jeremiah in Nam mite manthahna'a kon alung heina diuva, ngailutna tothoa gahna anei ahi. Hahsatna dinmun'a kon nam mite lunghempina chung changa anajih ahi.

Jerusalem Thohgimna

¹ Phatkhat mi ana dimsetna Jerusalem khopi chu tunvang kho gem a sodoh tai. Chitin namtin laha ana minthang khopi chu tunvang meithai a sodoh tan ahi. Vannoi leiset lengnu dinmun ana lo chu tunvang soh dinmun alo jotai. ² Jan khovah vah'in mitlhi long chutchut in akap in ana ngailu cheng holah a jong alhamon ding aum tapouvin aloi agol chengse la aheodah leh adou gal in apang gam tauvin ahi. ³ Galhingin Judah akai taovin soh channa leh engbolna athoh tan ahi. Gam dang nammite laha achengun kicholdona mun amujou pouvin ahi. Agalmite uvin a umkimvel'un jamdoh thei louvin akoichah tauve. ⁴ Jerusalem lampiho akhul lhatan koi macha Pathen houna kin bol dingin ahung doh tapouvin, khopi kotpihola donlouvin aumgamtan athempu hou akhoisa gam tauvin anungah khangthah teu akhankho diu gelnan akap gam tauve. ⁵ A sugenthei houhi a Pakaiyun apang un ajalou teuchu akhantou tul tul jengun ahi. Pakaiyin achonset jih uva Jerusalem chu aengbol uva achateo galhinga kiman a gamla tah'a kikaimang gamu ahitauve. ⁶ Jerusalem khopi, ahoinale aloupina chu amang thah ahi tai. Alamkaiteu jong neh ding ham hing mu joulou sakhigol toh abang gam tauvin, agalmiteo masanga jam doh nading tha jong anei jou tapouve. ⁷ Lung lengvaija Jerusalem avale laitahin, tumasanga aphaltai nikho agel doh'e. Tunla agalmite khutnoija aum tan koimacha apanhu ding aum tapoi. Agalmiteuvin ajep lhu'uvn alhu ho chu aveuvin anuisat'un ahi.

⁸ Achonset behseh jeh'in Jerusalem ponse bangun paimangin aumtan. Tumasanga anagel thupi hon, tuhin anoisetauve, ajehchu aponu kihohlah peha jumle jachat thoha um ahitaove. Hijeh chun hahdoh ngamlou hella khoisa jing jenga um ahitai. ⁹ Amaho hin a khonung diu kigel phah louhelin jonthanhoina in akisuhboh uve. Amaho a kemsuh jing tauvin, a lhamon diu aphong ding diu koima aum tapoi. Pakai ka hahsetnao nei vetpehun tin akap tauve. ¹⁰ Galmiten ajokhophelun anei jouseu akichom tauve. Pakaiyin a Hou-in sunga lut dia anaphalou nam dangte chun ahouin sungu asuh boh pehu chu amudoh tauvin ahi. ¹¹ Amiteu nehding hollin apeng jen jun tauvin, a hinjouna diuvin anei agouvu ajohdohun, vo Pakai neihin veuvin e-chan geija thet le kidah'a ka um'u hitam tin akap tauve. ¹² Vo chele vahle, hilang hin hopa ho hiche thilsoh hi ija na gellou u-ham? Pathenin ka chunguva alunghan abuhliah nale eibol gimnau hi vetem uvin. ¹³ Aman vanna konin meikong ahin sep lhan kagu kachang'u ahalgo tai. Aman ka lampi uva thang a kamin eile hoitauve. Aman eichom thengselun nilhum lhum in hahsatna eithoh sahun ahi. ¹⁴ Ka chonsetnao khaovin eikanun sohchanna nam kolin eihenun ahi. Pakaiyin katha'u eisuh ngoi pehun kagal miteu komah eipedohun akhutuva chatmon ka um taove. ¹⁵ Pakaiyin kalah'uva um kami hatteu thaneina asulhan kakhang thah-teo suhmangna dingin galmitte amangchan ahi, Pakaiyin lengpithei chilna akisuhchip bangun akhopi hoitah chu a suchip tan ahi. ¹⁶ Hicheho

jouse jeh'in kakapin kamitlhi kamaija alonglha jenjung jingin ahinlah koima eilhamon ding le eitilhemi ding aum pon ahi. Galmiten eijou khup del tauvin, kakhang thahte'u khonung ding jong abing tan ahi. ¹⁷Jerusalem panpi ngaiyin akhut alhang dohin ahinlah apanpi ding amu joupoi. Pakaiyin Ami Isrealte chungga, aheng akom ho chu agalmi asohdoh pehhan! Ama ho hi ponse banga paimanga um ahitai. ¹⁸Jerusalem aseiyin Pakai hi adih'e, ajeh chu keiman ama dounan na kana tong'e, chitin namtinin ka thusei hi neingai pehun, ka thoh gimna hi neiht pehun, ka chanute'u leh ka chapate'u khol gamla taha galhingin eikaimang peh tauve. ¹⁹Keiman kaloi kagolte koma kithopina kathumin amahonla eingai peh pove. Ka themputeu leh ka lamkaiteu khopi sung'a kelin athi gam tauve, ahinkhou kihuhdohna ding aholun amu jou pove. ²⁰Pakai kalung lengvaina neivetpehin, ka chonset jeh'in ka lungthim ahesoh'e, kholai dung'a kitha tona aumin insung lang'a thilong aki jam'e. ²¹Ka lung gim ka khoisatna mitam tahin eijah pehin ahinlah koima chan eihung lhamon pon ahi. Ka galmiten kathoh gimna ajah phatun Pakai nangin neibolnao hi akipa piuvin ahi. Oh Pakai keiho thoh tobang banga amaho nathohsah dinga naseipihnao nikhochu lhunsah loiyin. ²²Pakai ka chonsetnao jeh'a nei engbol bangu chun amahon eibolsetnao hi venlang amahojong engbolin. Ka lengvainao hi atamvalin ka lungthim sung'u asuna lseh jeng'e.

2

Jerusalem Chunga Pathen Lunghana

¹ Pakai alunghan jal'in Jerusalem khopi hoitah chu muthim lhangkhalin atome. Isreal khopi hoi jouse vutvam asoh gam tan, vanchung sanga konin selhah in a um'e. Pakai a lunghan behseh jeh in ahou in jeng jong khoto na anei tapoi. ² Khotona beihel in Pakaiyin Isreal insung jouse a subeiyin, a lunghan nan Jerusalem kulpi len jouse a suchip gam'e. Aman aleng gam ule alengteu jong jum tahin tol jep nan anei gam tai. ³ Pakai lunghan na noi a Isreal thaneina jouse a mangthah gam tai. Galmi ten ahin delkhum nauva jong a huhdoh tapon ahi. Aman Isreal gam pumpi chu meikong in ahal lhah bang in ahal gam tan ahi. ⁴ Aman agalmite bangin amite chung a athalpi kaosan akoijin, agollhang hoilai jouse thagam ding in atha aje doh in ahi. Loupifah Jerusalem chung a lunghan na meikong bangin abunglhan ahi. ⁵ Pakaiyin Isrealte hi agalmi bang in a suhchip in, Aman loupifah Jerusalem chung a lungkham nale mithilon angahna beijin alhun khum sah'e. ⁶ Aman houin jong honsunga buh kisa bang in a sulhun, Pakaiyin anikho thengho ahin, cholngah nikho le kut nikho thengho ahin suhmil thei leuin asubei jin leng hole thempu ho jong a lungsat na noiija a subei gam tan ahi. ⁷ Pakaiyin amaicham jeng jong a nuse in, amuntheng jeng jong nahsah louvin akoijin, Jerusalem lengpa inpi ho jong galmiho a pedoh'e. Amahon Pakai houin sung chu golnop kibolni bangin, o'thongje

jun apoh chei choi jengun ahi. ⁸ Khopi hoitah Jerusalem chu apal jouse suhlhah ding angaiton, aman atoh gon bang bang in a sulhu soh tan ahi. Hijeh chun pal hole palvum jouse jong amasanga alhusoh tan ahi. ⁹ Jerusalem kelkot phung jouse jong tol ah aki jamchap soh helin, akel kot gol jouse jong aheh bongin a sumang soh tai. Jerusalem lengpa leh milen milal ho jong namtin vaipi laha akithe thangsoh taove. Danthu kitila abeitan Themgao hon jong Pakaiya konin mu anei tapouve. ¹⁰ Khopi hoitah Jerusalem sunga lamkaiho tolla thip beh chan atouvun, a lujang uva leivui a kinuvin, khaodip pon akisil un, Jerusalem nungah jousen jum le jachat tothon a kaiku jeng taove. ¹¹ Kamitlhi twi kan tokahin ka kap jingin, ka lungsung achip lhatai. Kholai dunga chapang neocha ho athileh aki saisaijuva, kamite hahsatna khankho ka mu jeh in ka lungthim sung jong akap doh jeng in ahi. ¹² Anuteu henga, Nehding le donding kangaichai tin athumun. Galsatpa galmunna akimavo bangin, kholai dunga thabeiyyin apengun, anu teuvin apom nau chung a ahinkho'u abeithu thu jeng in ahi. ¹³ Hichan geija lungkhamna toh ho chung a ipi kasei thei ding ham? Vo Jerusalem Chanute, na lung hesoh naohi ipitoh kitekah ding ahm? Oh Zion chanu thengte iti ka lhamon jou ding na hiuvm? Ajeh chu nathoh gimnao hi twikhanglen bangin athuh jengin koiham na boldam jou diu vah? ¹⁴ Na themgao teuvinla jouthu ngen leh ngolhoi thu ngen na seipeh uvin, na soh chan nauva konna nahung kiledoh theina diuva na chonsetnau phondoh peh ding

la ago pouvin, chutia bolsang in jouthu ngen jeng apat thu uvin, thil dihluu ngen na kinep sah jiuvin ahi. ¹⁵ Ache le avahle ho jousen na nel peh un khopi hoitah Jerusalem hi noise tah in atot chatvei khummun; “hiche hi vannoi leisetna khopi hoipen vannoi pumpin achoi sang uchu ham?” atiuve. ¹⁶ Nagalmite jousen na nelpeh un noise tah in anop nop na seikhmun, “suhmang dinga phat sottah ina nga’u chu tun ahung guilhung tai!” atiuve. ¹⁷ Ahinlah hiche hi Pakaiyin a tohgon chu aboldoh ahin, hamsetna hunglung dinga ana gonsa chu a suhbulhit ahi. Aman Jerusalem chu khotona beihella ana suhbei ahin, Aman agalmiteu chu amaho chungathaneina anapeh ahi. ¹⁸ Khopi hoi Jerusalem, Pakai angah hakan kap in, Sun le jan in vadung bangin na mitlhi long hen. kicholdo hihhel in; Na mitlhi lon jong tansah dan. ¹⁹ Janlai jong leh thouvin pengjah jengin. Pakai angah na lung ngaichat twi bangin lonsah in. Nachateu dingin na taonao khut chu domsang jing un, ajeh chu kholai dung jousea gilkelalhalhop gamsoh ahitaove. ²⁰ Vo Pakai hiche thoh gimna hi gel temin!

Na chate hi hiti lom lom’a nabol jing ding hitam? Minuten a angsunga hung kitolchem, achateu kisanhi aneh jeng diu hitam?

Thempu holeh themgao ho kisan hi Pakai houin sunga kithat jeng ding hitam?

²¹ Ven, lamlen dunga kijam chap ho khu -

Khangdong le tehseho, Numei chapang holeh pasal chapang ho, Galmite chemjam a thijeng

ahiuve. Na lung han petin nathat gamin,
Lungsetna beihelin nabol'e.

²² Golvah nikhoa mipi nakou khom bangin,
Muntin jousea tijatna nakoukhom'e.

Pakai lunghanna nikhon, Koi macha a sohcha
le ahingdoh a um poi. Kahin khoukhah le kahin
puihoi chate chengse, Galmiten a thatgamsoh
heltai.

3

Themgao Lunghemna Leh Kinepna

¹ Pakai lunghanna tanggolla kon hungpot-
doh thohgimna chu keima tahin kamuchet ahi.

² Aman vah jouse daltanin,
Muthim laha eipuulut e.

³ Nilhum keijin avel vellin keima dounan ka
chunga a khut a lamin ahi. ⁴ Aman kaphe
leh kavun agotsah jenge. Kagu kacang jong
a sungoi jengin ahi. ⁵ Aman lunggimna leh
gentheina eisun khumin chatmo hellin eilha tai.

⁶ Aman mithisa ho bangin,
Muthim laha eivuiye.

⁷ Aman pal eikai khumin,
Keima ka jamdoh thei tapoi.

Thihkhao gihtahin jong eikan chah e.

⁸ Keima kapengjah jeng vang'in,
Aman ka taona adalten del tai.

⁹ Songpal sangtah in ka lampi akhah tannin;
Ka lampi eisuh setpeh e.

¹⁰ Keima man dingin,
Kei le vompi bang in kiselin eichang lei.

¹¹ Aman ka lampia kon in eimanin eimal tel tel in,

Hesoh genthei le panpi beiyin eilhai.

¹² Aman athal-pou aloisalin,

Keima abidoiyin eineiye.

¹³ Ka lungchang laitaha,

Athalchang chu a kaplut jenge.

¹⁴ Kamiten nuisatbepseu kahi tai.

Nilhum keijin musetna la eisah khum uve.

¹⁵ Aman lunggimna jengin eisu dimin, Lungkhamna khacheh khon chu eidon sah e.

¹⁶ Aman songchang eilhai sahin, vutvai laha eilehluttan ahi. ¹⁷ Chamna chu eilah mang pehin,

Phatthei channa ding chu keidin gelphah ahi tapoi.

¹⁸ Ka loupina nikho akichai tan,

Pakaiya ka kinepna jouse jong ahomkiu ahitai, tin kakap jah jeng tai.

¹⁹ Kathoh gimna leh ka lengvaina hinkho hin eisugim thei val jeng e. ²⁰ Ka thohgimna le in le kagentheina hi, seiya seijou hoi ahita poi. ²¹ Ahin hiche hi kahin geldoh teng,

Kinepna kanei jou jin ahi:

²² Pakai neingailutna dihtah chun beiti anei pon,

Amikhotona jong atangdeh poi.

²³ A kitahna hi longlou ahin,

Ami khotona jong jingkah sehin athah jingin ahi.

²⁴ Kahinna ka lhagaovin aseijin Pakai hi keima gou ahi. Hijeh chun Ama a kakinepna hi umjing ahije. ²⁵ Pakai ging jingte leh hinna

dinga hol jing tedinga phatah ahi. ²⁶ Hijeh chun Pakaija konna huhhing na muna dinga thipbeh cha nga hat angaije. ²⁷ Chu leh khan don laiya Ama angsung a kipehlut leh Ami thununna koljon kikhum lut apha. ²⁸ Ama chu Pakaiyin atohsah nomna dung juiyin thipbeh in aching seh in ngah jing hen. ²⁹ Amaho chun amaijun tollam ngatnu henlang kijammu hen ajeh chu amahon ajona leh akinepna'u dung jui'a amu thei diu ahi. ³⁰ Amaho chun a ngei phe bengho chu alangkhat jong dopeh uhenlang agalmi ten anoise nau jong kisan uhen. ³¹ Ajeh chu koi macha hi Pakaiyin apaidoh paipai aum poi. ³² Aman lungkhamna asosahje vang'in ami khotona dimset jeh chun angailutna ahop jinge. ³³ Ajeh chu Pakai hi milungkham sahle alungthim sunhat peh ahi along lhaina ahipoi. ³⁴ Mihon gamsunga songkullut hochu akelngoi tol chotpha jongle'u, ³⁵ Hitobang miho chun Pathen douna in midang chan ding dolho lahpeh jongleu, ³⁶ Chuleh aman a thutan nauva achanding dol'u thudih chu chansah hih jongleu, hitiho jouse Pakaiyin amu sohkei hilou ham? ³⁷ Pakai phatsah louva koiham thilho hung soh doh na ding thupeh neithe. ³⁸ Chungnungpen Pathen in thilpha le thilse ahin sosah ji hilou ham? ³⁹ Chuti ahileh mihon eiho e-chonset jeh uva engbolna e-chan jiuhi i-kiplin thei ding uham? ⁴⁰ Chuti louvin, eihon e-chonnau hi kikhuol'u hitin chuleh Pakai kom'a iki lehei kit lou diu ham? ⁴¹ Eihon e-lung thim ule e-khut'u Van Pathen anga domsangu hitin seiju

hite, ⁴² Keiho nangma dounan ka chonse tauvin nangman nei ngaidam pouvin ahi, ⁴³ Nangman nalung hanna neibuh lhah khum tauvin chuleh khotona beihelin neidel khumun nei that gam tauve. ⁴⁴ Mei lah'a na kiselin, katao na'u na kom ahung lhung jou tapoi, ⁴⁵ Nangman chitin namtin laha thet le notthapin nei koitauvin ahi. ⁴⁶ "Ka melmateuin

Keiho dounan thu aseï sei jingun.

⁴⁷ Keiho kichat le tijatnan

Ka dimset tauve,

Ajeh chu keiho kimana, kisugepa amang thah kahitauve."

⁴⁸ Ka miteu kisuhmang jeh'in,

Ka mitlhi'u twilon in along e!

⁴⁹ Kamitlhiu tanglou helin alonge;

Tang lou ding ahi,

⁵⁰ Pakaiyin Vanna konna ahin vetsuh,

Ahin lainatpi tokah un,

⁵¹ Jerusalem Chanute khankho gelnan,

Ka lungthim hi apohkeh ding akisa jing'e.

⁵² Keiman kasuhset louhel galmin,

Vaacha bangin eideljam e.

⁵³ Kokhuh'a ei nolutun,

Ka chungã song eiset khume.

⁵⁴ Ka luchang geiyin twiyin eichupin, "Athi ding kahitai" tin ka peng jah'e. ⁵⁵ Ahin kokhuh sunga konin, Pakai,

Nangma kahin kouve.

⁵⁶ Nangman ka kouna najan, "Kataona nei sanpehin,

Panpi ngehna a kataona nei san peh e!"

⁵⁷ Keiman kahin kou chun nangma na hung in “kicha hih in” neiti. ⁵⁸ Pakai nangman ka thutanpa nahin, ka chung thu neiseipehin!

Ajeh chu eihuhdoha Nang na hi.

⁵⁹ Pakai amahon ka chung a i-chan geija thilse abol’u hitam namu sohkeiye,
kathu nei kholtohipihin lang, kadihna neitahlang pehin,

⁶⁰ Ka galmiten kei douna tohgon aneiyu
Nangman nahesoh keiye.

⁶¹ Pakai nangin eitaitomnao na jasoh keijin chuleh ka chung a thilse abolgot hou jong na hesoh keiye. ⁶² Ka galmite ka chung a akihou un Keima dounan akihou lhi jingun ahi.

⁶³ Amaho khu ven! Atoupetu hihen adinpetu hijongle, keima nuisatna la jeng asaove. ⁶⁴ Pakai ka chung a thilse abol jouseu hi, Amaho chung a chuhsahin. ⁶⁵ Amaho hi lungtahna leh sei ngailouna lungthim penlang,

Achunguva sapsetna chuh sah in.

⁶⁶ Achung uvah na lunghanna chuhsah inlang,
Pakai vansom ho noi jahin amaho khu suhmang tan.

4

Zion Kisuh Nenna

¹ Sana jong adeite khuta among joutai!
Sana hoi pen jong amoljeng tai.
Muntheng sunga um songmantam ho jeng,
jong lam lhongp dunga athangsoh tai.

² Veuvin Jerusalem chate,

Mipha chomtah tahsan hoitah tah sanga mantam jo hochu,

Tun leibelho tobang'in aboltauvin ahi.

³ Sialte jengin jong anoute avah jiuvin, ahinla kami Isrealten avah pouvin ahi. Neldi gamma vacha len "Vagonsang" hon achasenteu anahsah lou bangun ama hon jong a nahsah pouvin ahi.

⁴ Dangchahin achateu lhei jouse adanga abehden jouve. Achateu gilkelin an aholun,

Ahin koiman pehding aneipoi.

⁵ An twitah tah ana neji ho chun tun lampi dunga khut don apang tauvin ahi. Phatkhatna vonhoi tahtah anavon ho chun tun thilnen kikholna munhoa neh ding aholun ahi. ⁶ Kamite chonsetna hi Sodom mite chonset na sangin alenjon ahi. ✧

Hiche munna chun hetman louvin suhmangna nasatah anachun koimacha akithopi thei ana umpoiye.

⁷ Ka lengteu jong phatkhat chun amel hoidanu chu bongnoi leh buhbang sangin ana bangjon, amai'u jong songmantam bangin ana vah'in ahi.

⁸ Tunvang amelu jong meihol sangin avomjoi.

Lampi dunga jong koiman ahedoh thei tapouve.

Avunu jong agu uva abehdan gamin, thing go bangin, agon atah jenge.

⁹ Chamjamma kithat hochu gelkella thiho sangin avangphajo ahitaove.

Ajeh chu lou laiya neh aput tahlou jeh'in kelthohin amangthah jitaove.

10 Masanga mi lainatpi theitah tah nute hon achateu chu neh dingin akihon gam tauve. Amahon gim hesoha konna hoi dohna dingin achateu chu ana nejengun ahi. ✧ 11 Tunvang alunghanna a kon chun Pakai alungna chim tai. Alunghanna hoise tah chu abuhliah ahitai. Jerusalema lunghanna mei ana kou dohin hichun khopi chu aleibul kiphuna gei chun ana hallha jeng'e. 12 Leist lengte ahin - Vannoi mite koiman -

Jerusalem kelkot sunga galmi alutthei ding chu ana tahsan pouve.

13 Ahinlah a themgao ho chonsetna leh a thempu ho chonsetna jeh chun hiti hin anasohdoh tan ahi.

Amaho chonset jeh'a themmona bei miho thisan kisoa, khopi kisuboh ahi.

14 Amahohi lamlhongpi dunga ana vahle uvin mi thisana akisubohun koiman amaho atong kha ngam pouvin ahi. 15 Mipiten chemangun tin asamun aboh nahitauve, neitong khahihun atiue. Amaho gamla tahin ajamun gamchom mite laha avahle uvin ahinlah koiman achensah nom pouvin ahi. 16 Pakai amatahin amaho hi apanpi nom tapouvin muchom chomma athethang gam'u ahitai. Mipihon jong thempuho hi anahsah tapouvin, alamkai hou jong jana anei tapouvin ahi. 17 Eihon i-pankhompi houvin eihung huhdoh diuvin ingaichauvin, eikithopi theiloudiu nam mite kom jenga jong panpi ingaichauvin a phachom pon ahi. 18 Thiding kichat jeh'in lampi dunga jong kavah le ngam pouvin,

✧ 4:10 Danbu Ni Na 28:57; Ezekiel 5:10

amaththah ding nikhou jong ahung naitan, amah thah ding ihitauve. ¹⁹ Igalmiteu hi mulaopi sangin jong aleng hat jon,

Molsang chung dunga jammang go jong leuhen eimudohdiu ahin, gamthip langa kisel jong leuhen hiche munna jong chu eina chan nahlai dingu ahiye.

²⁰ Eihon leiset nam pumpi jouse hoa konna eihuhdoh diuva ina monpiu Pakai thaonu i-engpau jeng jong, akiselna munna konin a mandoh tauvin ahi. ²¹ Vo! Edom mite Uz gamsunga hi nakipa theiju hinam? Ahin nanging jong Pakai lunghanna khonna konna hi na don tei ding ahi. Nang jeng jong na jukhamna munna sagoh keova naki koi ding ahi. ²² Vo khopi hoitah Jerusalem, naki engbolna nihko kichai ding ahitai,

Naki engbolna gamma konna nahung kile vahding ahitai.

Ahinlah Edom naki engbolna hi kipan bepseu ahinalaiye;

Nachonsetna ho jouse hung kiphongdoh vahding ahi tai.

5

Kiledohna Dinga Taona

¹ Pakai ka chunguva thilsoh ho hi hingeldoh temin, ven ichan geija vetset ka chan'u hitam?

² Ka goulo diu chengse hi namchom miho achang tauvin,

Ka in ka lou jouseu la gamchom miho'a ahitai.

³ Keiho hi nunei lou panei lou kahi tauvin, kanuteu jong meithai ahi gam tauve. ⁴ Ka dondiu twi jeng jong kakichoh thu diuvin aumdoh tan,

Ti ding thing jeng jong kakichoh thudiu ahitai.

⁵ Eihin nungdelteuvin eihin phah pai dingu ahitan,

Keiho ka haisam tauvin, ahinlah kingahna ding mun ka neipouve.

⁶ Neh leh chah ning lHINGA kanei jouseu, Ka kihinso jou nadiuvin Egypt leh Assyria khutna ka kipelut tauvin ahi. ⁷ Kapu kapateu ana chonseuvin ahinlah amaho athi gamtauve,

Hijeh chun amaho chan ding thoh gimna leh engbolna hi keiho chungga achu tan ahi.

⁸ Ka sohteu chu tun keiho Pakaiyin apang gamtauvin, ahinlah koima eihuhdoh diu aum pon ahi. ⁹ Gamsun'a pum hatin vai ahop jeh'in thiding kicha pum pumin anneh kakiholun ahi.

¹⁰ Kel khoh jeh'in ka vousou tapkonga changlah kikang bangin avom gam tai. ¹¹ Kagal miteuvin Jerusalema numei ho Judah khosunga nungah khang dong ho kichep nan anei gamtauve. ¹² Ka lengteu jong akhutpiuvin akhaisangun,

Ka lamkaiteu jong noise tahin ei bolpeh tauvin ahi.

¹³ Gollhang ho chu sumhei goi dingin akaimangun, chuleh pasal chapang ho chu tiding thing aputsahnauva a lonlele jeng tauvin ahi.

¹⁴ Lamkai ho khopi kelkot ngahin apang tapouve. Khangthahten lam leh la sah abol tapouvin ahi.

¹⁵ Kana lam nao chu lung khamna asohdoh tan, Ka lungsunguva kipana abeitai.

16 Ka luchang uva konin ka lallukhuhu alhamang gam tai. Ka chonset jeh'un ka chung uva sapsetna achu tai. 17 Hijeh hin kalungu alhalhop tan chuleh kamit uvah mitlhi adimtan ahi. 18 Ajehchu Jerusalem hi akeosehin aki jam tan, Sialten lhat nan anei tauve. 19 Ahinlah Pakai nangma abang na hi jing jeng e, nalal touna chu akhang khangin aum jing e. 20 Ipi dinga nei suhmil jing nahlaiyu ham? Ipi dinga donlou dai louva neikoi nahlaiyu ham? 21 O Pakai neikiledohsah kitnun lang nangma komma nei pulut kittauvin! Ka kipanao masa chu neipe kittaovin! 22 Ahilou leh neipui doh mong mong diu hitam? Ole Ka chunguva nalung hangjing nalai ham?

PATHEN LEKHABU THENG
The Holy Bible in the Chongthu Dialect of India

Copyright © 2020 Chongthu Bible Translation Team

Language: Chongthu (Chin, Thado)

Dialect: Chongthu

This is a draft copy of a work in progress. It will be updated.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Apr 2024 from source files dated 9 Apr 2024

3254801d-c34e-5c2b-be2e-99bf486ad253